

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, 10. tér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HÍRLAP.

Uj. Meczer Gyula
főszerkesztő.

Majtényi Géza
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona f. évre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetés-
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Az „egy §.”

— nov. 30.

Az ország közfigyelmére a parlament működésére irányul. — Az egyszakaszos törvényjavaslat ügye olyan megvitatás tárgyát képezi minden vonalon, hogy nagyobb érdeklődést alig is lehetne föltételezni egy-egy törvényjavaslatnál. És méltán nagy ez az érdeklődés, mert vitális nemzeti érdekekről van szó abban a néhány sorban, a melyek ellen sikra szállanak sokan azok közül is, kik különben elvi elmentében nem állanak a kormány és a többség felfogásával, de a mai helyzet olyan, hogy mintegy beleviszi az embereket a harcba s habár obstrukcióig nem is fejlesztik a disszidens függetlenségeik az ő eljárásukat, de megszavazni mégsem hajlandók az egy §-t. Az árral usznak némelyek. Tulzott aggodalmak lepik el az emberek lelkét és kitudja erőpróbaként-e vagy csak pium desideriumként, — megkísérlik akadályokat gördíteni egy elkerülhetlenül szükséges intézmény elébe.

Megmondhatták volna már az egy § ellenzői, hogy a kormány nagyon alapos megfontolás után, a nemzet érdekeit tartva szem előtt egyedül, — volt kénytelen e rövid törvényjavaslattal előállni. Az adott helyzet nem engedett meg más kibontakozást. Hiszen a kormány nem tagadja, hogy sokkal jobb lett volna, ha a kiegyezési javaslatok a rendes mederben s részletesen tárgyalatnak és nem lett volna szükség az egy §-ra. De ha a viszonyok így alakultak, akkor a kormány, az ország érdekeinek védelme tekintetében kényszerhelyzetbe jutott s ha nem akarja az összes eddigi eredményeken felül a gazdasági érdekeket s az ország nyugalmat sőt talán egész jövőjét egy végtelenül bizonytalan jövő áldozatául dobni, — akkor be kellett nyújtania ezt a §-t és el kell követnie mindent, hogy ez december hó végeig törvényvé váljék. Ha az obstruktorok nem válogatnak az eszközökben; ha a magukat szabadalmazott hazafiaknak vallók nyílt ellenségeinkkel szövetkezve nem állják a haza érdekeit a vak bizonytalanság elé állítani: akkor a kormány erkölcsi kötelessége az

akadékoskodókkal szemben a legszigorubb fellépés.

A történelem ítélőszéke elé lesz állítva mind a két fél. Ez a történelmi ítélőszék pedig egyszer már ilyen kifejezést is használt: „A haza javáért az ördög-gel is szabad szövetkezni.” Valószínűleg ezt tartják a kilépettek, de ha ők ezt tartják, akkor ugyan ez a szabadsága, — a jogegyenlőség elvéből folyólag — ugy a kormánynak, mint a többségnek is megvan.

Kicsinylik az egy §-t, terjedelmileg. Lám, a Lex Szapáryt eltöröl egy §-t nem kicsinyelték. Igen, mert ott helyi érdekek s így mandátum kockázatok is képezték a háttérrel, itt azonban csak arról lehet szó, hogy a kormánynak kellemetlenkedjenek. Pedig az sincs kizárva, hogy ha az egy § december végeig törvény nem lehet, hát rendeleti uton meghosszabbíthatnak a mai állapotok. Már most nem jönnek-e önmagukkal ellenkezésbe a disszidensek, akik tiltakozva a rendeleti uton való intézkedések ellen mindenre törvényt kívánnak s mégis ők akarják a kormányt a rendeleti uton való intézkedésbe belekényszeríteni.

A kormánynak, — minthogy a mostani kiegyezés nem szövet-ség, hanem szerződés, a törvényes gyakorlat szerint jogában állott volna ezen szerződések szövegét becikkelyezés végett a leg-rövidebb formában, mindjárt kezdetben előterjeszteni s ezzel nem tért volna le a törvényesség útjáról, mert a kiegyezést mint nemzetközi szerződést beterjeszthette volna egy § kapcsán. Am a kormány szigorú alkotmányos felfogásától vezéreltetve mégsem tette ezt, de részletes tárgyalás alá bocsátotta s javaslattá alakította a szerződést. Ha ebbeli munkájában megakadályozzák: teljes joggal helyezkedik az előbbi álláspontra, annál is inkább, mert itt az egy §-os törvény még most sem becikkelyező, csak közbevetett intézkedés.

Alkotmányjogi szempontból tehát a disszidensek eljárása egyáltalán nem helyeselhető s reméljük, hogy a nagy többségnek sikerülni is fog az egy §-os javaslatot dec. végeig törvényerőre emelni.

Népgyűlés Ujhelyben.

A keresztény szociálista munkás egyesület megalakítása.

— Saját tudósítónktól. —

— nov. 25.

A keresztény szociálista párt nevében s a központtól nyert megbízás alapján az intéző bizottság népgyűlést hitt egybe városunkban nov. 24. d. u. 5 órára, a „Magyar Király” szálló nagy tánctermebe. A gyűlés iránt a párt tagok között nagy érdeklődés mutatkozott s a terem 5 órára Sátoraljauhely város középpolgárságának egy részével zsufolásig meg is telt.

Mielőtt a gyűlés érdemi részére térnénk, a történelmi hűség kedvéért fel kell említenünk az előzményeket is.

Délután 4 óra tájt a helybeli szociáldemokrata munkások, Weinberger Sándor vezetésével nagy számban vonultak be az akkor még teljesen üres terembe s elfoglalták a pódium körüli helyeket. A gyűlésre jövő polgárságot a szociáldemokraták nem bocsátották az emelvény közelébe, mert azt ők, előzetesen már elfoglalva tartották. Többen elmentek a plebániára, hol Marczinkó József s. lelkésznek s a nála időző, Budapestről érkezett Szalánczy Andor központi kiküldöttnek panaszkoztak, hogy szabad mozgásukban korlátozva érzik magukat a szociáldemokraták fellépése által. E panaszok alapján Marczinkó József, Szalánczy Andor, Petsár Gyula, Szedlacek Szilárd és Szappanos Imre az intéző bizottság több tagjával együtt lementek a gyűlésterembe, ahol Marczinkó felszólította a szociáldemokratákat, hogy népgyűlésről lévén szó, jelenlétük ellen kifogásuk nincs, de ne zajongjanak s a gyűlést ne zavarják. Weinberger és társai a saját álláspontjukat védtek s lehurrogták a keresztény szociálistákat. Erre Kaszárda Gyula rendőrőrmester távozásra szólította fel a szociáldemokratákat, majd az időközben megérkezett csendőrség egy kis parázs összetűzés után eltávolította őket a teremről.

A gyűlés ezután zavartalanul folyt le. Szappanos Imre néhány bevezető szót mondott, felkérve Szalánczy Andort a ker. szoc. párt elveinek ismertetésére.

Szalánczy egy óra hosszan át tartott beszédében mindenenk előtt a szociálisták létjogosultságát fejtegeti. A munkás- és kisiparos osztály mai helyzetét a rabszolga- és jobbágy korhoz hasonlítja, melyekben nagy szolgáltatások ellenében a dolgozó népmilliók ellenszolgáltatást alig kapnak.

Ennek legfőbb okául azt tartja, hogy a munkás és kisiparos osztály a parlamentben nincs képviselve. A munkaadó sorsa ma sokkal rosszabb mint a munkásé. Gondoskodják a munkásosztály a közélet terén érdekeinek védelméről, minden választásnál főként. Angliában a munkásnépnek már 7 százaléka van szervezve, míg nálunk csak 0.5 száza-

lék. Ugy a gyárosok, mint a nagytökések szervezkednek s a trösztök alkotása által érdekeiket kellően meg is védik. Meg kell teremteni a jogegyenlőséget. Ezt mondják a szociáldemokraták is, de a kivitelben különböznek a keresztény szociálistáktól, mert előbbiek a vagyonszövetség hívei. Fejtegeti a munkásember igazi hivatását, mely abban nyer befejezést, hogy a becsületes, jól végzett munka után mindenki találja meg a kellő ellenszolgáltatást. Napjainkban minden a kisipar rovására megy. — Szubvenziót és adó elengedést kap a nagy-gyáros. Majd arra tér át, hogy a hazafitai érzés, a hazához való ragaszkodás a fő mindezek dacára is. A nemzetköziségnek nincs értelme, nem világpolgárok vagyunk, de magyarok. (Nagy éljenzés.) A vallástalanság ellenkezik a becsületesség fogalmával. A vallástalan ember képes minden gonoszságra s így hazaárulásra is. Jakabok kedvéért ne térjen le a magyar nép a vallás ösvényeiről. Különbözik is az egyéni vallásoságnak semmi köze a kenyérkeresethez. Meg kell vonni a kettő közt a kellő határvonalat. A ker. szoc. párt keresztény társadalmi gyűlést óhajt, melyben a munkás se legyen megkínosítva. A munkás bérenek elhuzóit mint csalókat kell becsukni. A keresztény szociológia alaptörvénye, hogy az erősebb ne falhassa a gyengébbet. Kívánja a szavazati jog kiterjesztését, mert ha általános a vér- és pénz adó: általánosnak kell a jognak is lenni. Nem kívánnak a ker. szociálisták akkora párt adót mint a szoc. demokraták.

Kérdezi: mi volna akkor, hova jutna az ország, ha a nemzetközieskerülnének kormányra? Hova fejlődne az a terrorizmus, melyet ma is már kifejtene. Egyetlen fegyvere van a keresztény munkás népnek csak: az összetartás. Ha apáink 30 év előtt szervezkedtek volna, hol állnánk ma? A havi 40 fillér pártadóból csak 10 fillér jut fel a központba, míg a nemzetközieseknél a teljes összeg, mely jóval többre rug. Határozati javaslatot terjeszt elő, a keresztény szociálista munkás egyesület megalakítása iránt.

Petsár Gyula rk. lelkész felteszi a kérdést, kívánják-e a jelenlevők a megalakulást.

A helyi kisiparos és munkásosztály jelenvolt nagy része egyhangulag kimondotta, hogy Sátoraljauhelyben a keresztény szociálista munkás egyesületet megalakítja. Az alapszabályok elkészítésével s a további ügyvezetéssel az intéző-bizottság megbízott.

Pásztor János helybeli munkás szólott ezután, ki a szociáldemokraták álláspontját védte. Majd Szalánczy viszonzválaszában cáfolta Pásztor állításait.

Végül Főző József helyi iparos szólalt fel, aki kijelentette, hogy „ne bántuk a tőkét; ahol nincs tőke, ott nincs ipar.”

Az érdekes és igen népes gyűlés a himnus eléneklése után a legnagyobb rendben este fél 7 órakor oszlott szét.

SANT MÓR

angol térfi-szabó üzlete

Sátoraljauhely, Kazinczy-u.

Újítás!

Ruhabérlet!

Újítás!

Értesitem a t. uri közönséget, hogy a közóhajnak engedve, üzletemben

ruhabérleteti osztályt

állítottam fel. A bérlet három osztályba van sorozva. Az előnyös feltételek nálam tudhatók meg. Angol, Scot és hazai szövetek, legfinomabb szőrmeárak állandóan raktáron

A fiókpostája ügye.

— nov. 30.

Nem régen foglalkoztunk lapunkban a sátoraljaujhelyi fiókpostája ügyével annak kapcsán, hogy többen felpanaszolták szerkesztőségünkben azt: miként a kassai postaigazgatóság a Filicsko János kezelésében s a város legforgalmasabb helyén volt fiókpostát beszüntetve, ugyanezt a Goidics nővérek dohánytözsde helyiségébe tette át, — nem csekély bosszúságra és kárára a főtemplom körül nagy számmal levő kereskedő-üzletek tulajdonosainak, kikre a gyűjtő-posta a közelség és könnyebb hozzáférhetőség szempontjából igen nagy előnyt jelentett s annak átvitele nem kevésbé jelent kárt és anyagi veszteséget ugy időben mint munkaerőben.

A kassai m. kir. postaigazgatóság nem hagyta szó nélkül felszólalásunkat, mert — találva érte magát s most mentegetőzést kísérel.

Alkalmunk volt ugyanis a nevezett igazgatóság egy hivatalos intézkedéséről tudomást szerezni, melyben az igazgatóság azt mondja, hogy Filicsko János gyűjtő kezelő lemondásával végleg beszüntetendő lett volna a gyűjtő hely, mert annak további fenntartását végleg elejtendőnek tartotta; a közérdekre volt azonban az igazgatóság tekintettel akkor: midőn városunkban egy postai gyűjtőhelynek további működése iránt intézkedett.

Azt is mondja a postaigazgatóság, hogy azon a helyen, hol a Filicsko fiókpostája volt, más nem vállalkozott a Filicsko lemondása után a gyűjtő kezelésére; így tehát legalább e hely közelében kellett új vállalkozót keresni s ez akadt is a legforgalmasabb helyen s a főpostától 350 lépésnyire.

Roppant naivnak és majdnem paradoxonnak tartjuk a postaigazgatóság eme kijelentéseit. Lássuk csak részletesen.

Miért mondott le Filicsko a gyűjtőhely kezeléséről? Jókévdéből nem; de azért: mert az igazgatóság leszállította előbbi javadalmát s oly neveltségesen csekély összeget állapított meg végtelen takarékosági hajlamában a kezelő részére, hogy abból bizony sem a bolt bér, sem a fűtés és világítás költségei nem voltak fedezhetők. Munkadíjra pedig annál kevésbé jutott valami.

Paradox az igazgatóság amaz állítása, hogy a gyűjtőhely fenntartása elejtett, — mind a mellett felállított egy másik helyen gyűjtődét, — állítólag a közönség érdekében.

Tagadni bátorokunk itt a közönség érdekvédelmét. Aki elmegy a Goidics nővérek tözsdejéig, az elmegy már a főpostára is. Mert a város ama részén lakó kereskedőket és iparosokat érinti ez a kérdés, akiknek teljesen mindegy a két hely közötti különbség, de rendkívül előnyös volt a templom alatti Filicsko-féle posta-fiók.

Hogy Filicsko helyén nem vállalkozott más a fiók kezelésére, az természetes. Mert ha az adott jövedelem semmit sem hoz a munkáért, akkor ki is vállalkoznék arra?

Mindezekből is már kitűnik, hogy a gyűjtőnek áthelyezését először a postaigazgatóság takarékosági hajlamai idézték elő, másodsor pedig hogy az általa hangoztatott közönségi érdekvédelemről szó sem lehet. Nem kell nekünk egymás szomszédságában két postahivatal, de igenis joggal kívánhatjuk, hogy ilyen nagy forgalmú és terjedelmű iparos- és kereskedő városban a közönség kényelmére s az általa a postának fizetett nagy összegek ellenszolgáltatásául a gyűjtő megfelelő helyre tétessék.

Kérjük azért és felhívjuk városunk kereskedő- és iparos polgárságát, hogy a kath. templom környé-

kén mondhatni nélkülözhetlenül szükséges gyűjtőhely felállítására tárgyában intezzen kérvényt a kereskedelmi kormányhoz, mert amint látszik a postaigazgatóság csak madártávlatból nézi a mi bajainkat.

A visszavándorlás.

— nov. 29.

A napi sajtó nap-nap mellett öröndetes híreket hoz az Amerikából hazatérők nagy számáról. E tudósítások felett minden megjegyzés nélkül nem térhetünk napirendre. Ugyanis hazánk vármegyéi közül talán egységes adott annyi kivándorlót, mint Zemplén vármegye s mint ilyen, most joggal remélhetjük, hogy a visszatérők száma is itt fog leginkább emelkedni. Hogy mit jelent ez közelebbről vármegyéink már-már kritikus gazdasági viszonyaira nézve, azt fejtegetni nem szükséges.

Az Amerikában dúló pénzválságot hazánk is érzi, de nem oly mérvben, mint más államok. Reánk nézve e válságból kifolyólag a visszavándorlás jelensége mutatkozik, amit mindenestre méltányos kárpótlásnak tekinthetünk. A visszavándorlás még akkor megkezdődött, mikor a „Kárpátia“ hajó hétszáznegyvenhat magyar emberrel evezett be Fiume kikötőjébe.

Újabb jelentések szerint a „Szlavonia“ gőzös négyszáz, a „Pannónia“ kétezer magyar visszatérővel utban van. Ezeket kívül még más hajók is legközelebb több ezer embert fognak hazahozni.

A visszavándorlást az fokozza, hogy az amerikai gyárak nap-nap után nagy tömegekben bocsátják el idegen munkásaikat, akik ilyformán munka és kenyér nélkül lévén, kénytelenek hazajönni. A hajóügynökök félmillióra teszik azoknak a magyar, lengyel és olasz munkásoknak számát, akik legközelebb odahagyják az Egyesült Államokat, illetőleg hazajókba vissza fognak térni.

A visszavándorlás jelensége, mint szemmel látható tény, a leghatározottabb felvilágosítója lesz népünknek a kivándorlást illetőleg s most már bátran remélhetjük, hogy az csökkenni fog.

Ezen reményünkhöz nagyban hozzájárul gróf Andrassy Gyula belügyminiszter legközelebb kiadott azon üdvös rendelete is, hogy a tizennégy kivándorlási meghatalmazottat állásától felmentette és működését egyszersmindenkorra beszüntette. Nagyon régi óhaj ment teljesedésbe ezen intézkedéssel, mert e meghatalmazottak mintegy a kivándorlást segítették elő, roppant kárt okozva a nemzetnek.

Midőn az említett rendeletet és a fentjelzett visszavándorlást illetőleg jóleső örömlünknek adunk kifejezést, egyben konstataljuk, hogy ezek folytán hazánk egyik legnagyobb baja a javulás útján van. Tudjuk, hogy a tudósok, politikusok, laikusok stb. mennyit gyűléseztek és mennyit cikkeztek a kivándorlás megakadályozása, vagy legalább csökkentése tárgyában anélkül, hogy valami eredményt tudtak volna elérni. Ime a „Kárpátia“ hajó ezt a nehéz problémát mily könnyen oldotta meg, nem anketézett, nem irt, hanem egyenesen cselekedett és hazahozott hétszáznegyvenhat hazavágyó magyart!

A kivándorlónak a gyors pénzszerezés, a hamarosan való meggazdagodás vágya adta kezébe a vándorbotot, s rózsás reményekkel utra kelve, itthagya honát. Most a visszatérőnek a tört remények, a csalódások keserve újra kezébe nyomja a botot s borús fővel indul hazafelé... És ha nézzük mit hoz magával: összetört lelket, elcsigázott testet s homlokán egy gondredővel többet...

A kivándorló mielőtt bucsut vett hazájától, pénzzé tette földesekjét; kunyhóját csak a legvégső esetben adta el, de ilyen is volt sok. Akinek a házikója megvan, azt nem sujtja oly keményen a csalódás, mikor visszatér, de akinek ez sincs... és akinek fejét nincs hol lehajtani... nincs hol kisírni a keserveket... nincs hol kipihenni a fáradalmakat... ugyan mit érezhet?! — Vajjon fel-sóhajjt-e a költővel: „A nagy világon e kívül nincsen számodra hely!“

A kormány és az arra illetékesek bizonyára gondoskodni fognak a visszatérők foglalkoztatásáról s nem lehet ok aggodalomra, hogy az amugy is nagy munkashiányban szenved hazánk el ne tudná tartani őket.

Isten hozza a visszatérőket!

Marikovszky Pál,
közs. tanító.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(Pályázók a vármegyei tisztii állásokra. A f. évi dec. 10-én tartandó tisztújító közgyűlés alkalmából az ujonnan szervezett mezőlabori főszolgabírói állásra újabban Durcsinszky Gyula szinai tb. főszolgabíró, az esetleg üresedésbe jövő szolgabírói állások egyikére pedig dr. Marton Gyula tb. szolgabíró is pályáznak.)

(Üresedésbe jött körorvosi állás. A gálszécsi járáshoz tartozó cseleji körorvosi állásra, mely lemondás folytán üresedésbe jött: f. évi dec. hó 25-ig adható be a pályázati kérelmek Nemes Sándor gálszécsi főszolgabíróhoz. Az állás 1000 kor. fizetés és 220 korona utiátalánnyal van javadalmazva.)

Sztropkói dolgok.

(Válasz Unghváry Ede urnak.)

— nov. 29.

A sztropkói botrányos pecsétügy dolgában olvastam a gondnoksági elnök urnak e lapban közölt nyilatkozatát s arra nézve válaszom a következő:

A nyilatkozat azt mutatja, hogy a gondnoksági elnök ur akkor, ha igazságról van szó, nagyot hall, kertet, szépitget és dicsekszik.

Az igazság az, hogy az állami iskola pecsétjén a törvény és utasítás rendelkezései dacára a magyar címer helyett Horvát-Szlavon és Dalmátország címere alkalmaztatott. Ő ezt most úgy fejezi ki a közönség félrevezetése végett, hogy „a magyar címer nem szabályszerűleg állított össze.“ Ez a kijelentése egyszerűen nem igaz, mert a magyar címernek nyoma sincs a pecséten. Ugyilátszik, a gondnok ur sem ismeri a magyar címet.

A dolog elferdítése után a gondnok ur az állami iskola érdemeivel hozakodik elő, a mit senki sem vont kétségbe. Előző tudósításomban magam mondtam a legnagyobb dicséretet az iskolára, a mikor jeleztem, hogy ez az iskola „valóságos végvára a magyarosodásnak.“

Épp ilyen hiábavalóság az, a mit az iskolánál — szerinte — még fölfedezendő derék és érdemes dolgokról mond. Mert:

1. A mit az igazgatóról mond, azt úgy a tanügyi, mint a politikai hatóság régóta igen jól tudja. Ezért lett az igazgató már jutalomban is részesítve, újabban pedig legfelső helyre kitüntetésre is fölterjesztve, a sztropkóiak pedig a mult évben fényesen megjubileáltak az igazgatót, sőt arcképét is megfestették. A gondnok ur azon állítása tehát, hogy az igazgatóval szemben a hála és el-

ismerés nem nyilatkozott volna meg' egyszerűen valótlanosság.

2. Ép oly valótlanosság az az állítása is, hogy senki sem látja, miszerint 5 érdemes tanító nem győzi a munkát 460 tanulóval. — A dolog ugyanis úgy áll, hogy az iskola kibővítését és a tanítók létszámának emelését az illetékes körök a miniszteriumtól már évekkal ezelőtt kérték és azóta is állandóan sürgetik.

3. Valótlanosság végül az is, a mit a gondnokságról mond. A volt gondnokságot mindenki igen jól ismeri és azt is tudja, hogy mért mondott le. Az iskola 1906/7. évi nyomtatásban megjelent „Értesítő“-je a 11-ik lapon maga írja, hogy: „Nem lelkesedünk a gondnoksági intézményért,“ ez nem is csoda, mert a legtöbb gondnokság semmiről sem gondoskodik, s ha sértett hiúságát nem legezgetik, vagy — mint Sztropkón is történt, — a neki nem tetsző tanítót át nem helyezik, mindjárt megretíráll és lemond.

Ilyen viszonyok mellett történhetik aztán meg, hogy még a sztropkói „magyarosító kör“ sem képes kellő eredménnyel működni, vagy mint a „Értesítő“ maga felpanaszolja: „a várakozásnak nem mindenben felel meg“, (20. l.), mert a vezetőség inkább gáncoskodik a dolgokban, semhogy a vezető tanítót biztatólag támogassa.

Igy történhetnek meg — hogy én is födözsek föl még valamit a gondnok ur iskolájánál, — továbbá, hogy:

1. Az iskolának az egyházközség által egykor adományozott 15 hold földje veszendőben van, (a püspök t. i. már visszaköveteli), mert a „gondnokság“ annak biztosításáról kellő időben nem „gondoskodott“.

2. Az iskolának ezrekre menő 5 százalékos pótladó és szintén ezrekre menő vámbér hátraléka van Sztropkó községénél, mert azt behajtani a gondnokság elmulasztotta, illetve a beszolgáltatást kellőleg nem szorgalmazta.

3. A gondnokság „érdeme“ bizonyára, hogy a tanítótestületben állandóan viszálykodás dúl s a tanítói kar felerésze mindig pályázik, mozog és törekszik, hogy Sztropkóról szabadulva más iskolához juthasson.

4. Az ő „érdeme“, hogy a gazdasági ismétlő iskola és az iparos tanonciskola még mindig csak papíron létezik.

5. Végül — hogy befejezzem, — az ő „érdeme“, hogy az iskolának a törvény és utasításokban előírt VI-ik osztálya ugyan a mult évben sem volt (ma is gyengén áll), de uri tekező pályá az van az iskola udvarában, stb.

6. Az óvodáról is volna — *dalom*. De azt a gondnok urra hagyom.

7. Befejezésül pedig egy kis fogalomzavart legyen szabad eloszlatnom. Több felől unosuntig halljuk emlegetni, hogy ez vagy az az állami iskola így meg amugy magyarosít s ennél fogva ekkora, meg amakkora érdemei vannak. Bocsánatot kérek, de miután a törvény és az utasítás erre az iskolákat kötelezi, a magyarosítás ma már nem érdem, hanem kutya-kötelesség. Amely iskola ezt a kötelességet nem, vagy csak lánghán teljesíti, azon nem csak papíron, de bottal is el kell verni a port!

Igy áll a bál, gondnok ur. Egyébként pedig békesség velünk és a horvát címerekkel!

Tudósító.

*

Kiadtuk a fenti közleményt azért, mert tudósítónk állításainak valódiságáról magunk is meggyőződve, ezeket mint tényleges igazságokat kötelességszerűleg kellett a közönség elé tárunk. Mindamelllett kijelentjük,

Vizvezeték,
központi fűtés,
csatornázás,

ERDÉLYI HENRIK

egészségügyi technikus műszaki irodája

Sátoraljaujhely, Kossuth-utca 169. sz.

fürdőszoba,
szivattyus kutak,
mosdó, closet
berendezések.

Villamos világítás, erőátviteli telepek. Tervet és költségvetést kívánatra készíték.

hogy aki a sztrókái állami iskolát, illetve annak vezetőségét és tanszékét hazafiatalansággal gyanúsítaná, az rendkívül tévedne. Itt egy rossz véletlenről, elnézésről lehet csak szó. Bár az összes iskolák olyan hazafias szelleműek s a magyarosodásnak olyan erősei volnának mint a sztrókái! Az anyagiakban való mulasztásokért pedig feleljen vagyoniilag is a gondnokság. Ez is kutyakötelessége. Ezzel a közleménnyel pedig lapunk hasághajain lezárjuk az ügyet s többé nem óhajunk sem pro, sem kontra véleményeket leköszölni. Az igazság kihámozható az eddigiekből.

HIREK.

— **Kinevezés.** A vallás és közoktatás min. kir. miniszter özv. Janiga Vincéné sárospataki ref. népiskolai tanítónót a beregszászi állami népiskolához rendes tanítónóvé nevezte ki.

— **Doktorrá avatás.** Gombos Bertalant, Knopfler Sándor ny. tanító fiát ma avatták a jogtudományok doktorává a kolozsvári egyetemen.

— **A jó szivekhez.** A sátoraljaujhelyi „Erzsébet” központi elmebeteg osztályának vezetősége felkéri lapunk utján az emberbarátokat: adakozzanak tehetségük szerint akár pénzben, akár élvezeti cikkekben a kórházbeli elmebetegek karácsonyfájára. Nemes tettük önmagában fogja megadni jutalmát, mert azok, akiknek adományait szánják, aligha köszönhetik meg jószívűségüket. De érdemük annál nagyobb.

— **A sátoraljaujhelyi szabadliceum** jövőheti előadásainak programja a következő: Hétfőn: Magyar irodalom. (Katonai József.) Előadó: Kertész Ödön. Kedden: Fizika. (A gyakorlatok és gázok törvényei s azok gyakorlati alkalmazása.) Előadó: Salamon Ernő, Szerdán: Iparművészet. (A modern ízlés fejlődése.) Előadó: Sárosy Ödön. Csütörtökön: A vallás háborúk története. Előadó: Gyulai Károly. Szombaton: Vegytan. (A viz.) Előadó: Gárdos Mór. Programon kívül hétfőn este Haas Imre előadása 9—10 óráig a kereskedelmi alapismeretekről. Értesülésünk szerint a mind népesebbé vált előadásokon sorra kerülnek legközelebb köz- és magánjogi s a társadalmi és közéletből vett ismeretterjesztő előadások is.

— **A sátoraljaujhelyi közös konyha** immár átesve a kezdet nehézségein fenakadás nélkül tagjainak legnagyobb meglepedésére felel meg hivatásának, úgy, hogy beigazolódottnak vehető ama remény, melyet az intézmény lelkes propagálói és hívei a megalakításhoz kötöttek. A közös konyha zavartalan működési menete nagyrészen a heti soros hölgybizottságok lelkes fáradozásának köszönhető, melyet a hölgybizottságok odaadóan vállalnak magukra. — Az e héten működött Füzesséry Dezsőné, Léczy Elekné s Valther Lászlóné urhölgyekből alakult hölgybizottság fáradságos feladatát a jövő héten Gosztonyi Alajosné, Isépy Zoltánné és Oláh Istvánné veszik át, bizonyára a hölgybizottságoknál már megszokott, egymás örökébe átmenő munkakedvvel s ambícióval. A jövő heti étrend a közös konyhán a következő lesz:

30-án, szombaton délnél: gulyás leves, lencse sertés karajjal, káposztás galuska, este: vagdalt peccsenye burgonyával, csehpimasz.

1-én, vasárnap délnél: paradicsom leves piritott zsemlyével, bélszín vadmódra zsemlyegombóccal, káposzta sertéskarajjal, piskótátészta satóval, este: rántottasirke, töltött káposzta.

2-án, hétfőn délnél: ragou leves

rizsszel, rostélyos burgonya tarhonyával, babfőzelék sült szalonával, este: marha pörkölt, tejszósz.

3-án, kedden délnél: husleves daragaluskával, hus makaroni és burgonyával, ugorka mártással, borsó főzelék sült szalonával, turós és káposztás rétes, este: pulyka peccsenye szilvával, dara tészta.

4-én, szerdán délnél: barna leves bab galuskával, borsos felsár tarhonya s burgonyával, kel káposzta sertés hussal, este: hurka, kolbász burgonyával, almafánk.

5-én, csütörtökön délnél: zöldsgelvény, liba és kacsa peccsenye, kolozsvári káposzta, este: libaprólek rizsszel, burgonya lángos.

6-án, pénteken délnél: husleves májgombóccal, marhaus burgonya s paradicsom mártással, savanyu burgonya párolt felsárral, vajás kifli, este: borjú filé burgonya piréval, vegyes palacsinta.

— **Egy emberbarát halálának évfordulója.** Kásztentbaum Márton, a néhai kiváló emberbarát és a helybeli izr. iskola megalapítója halálának csütörtökön volt a 69-ik évfordulója. Az izr. anyahitközség emléket szokás szerint kegyelettel megtisztelte és az aistentisztelet keretében lelkiüdvéért imákat mondatott.

— **Köszönet.** Minden szép beszédnél szebben beszél a tett. Az ártatlan gyermeklelkek halálának megtalálása az eget és a jóságos Isten bőségesen megjutalmazza azokat, akik az irgalmasság testi cselekedetét gyakorolják, akik a mezteleneknek ruhát adnak. A Szántó Mór és Társa cég 16 öltő téli ruhát ajándékozott a kath. vallású szegény gyermekeknek. Amidőn ezért, szegény gyermekeink nevében hálás köszönetemet fejezem ki, ugyanazok nevében kívánom a nemesen gondolkodó cégnek, hogy a jó Isten sokszorosan fizesse meg ezen jócselekedetüket. Sátoraljaujhely, 1907. nov. 30-án. Petsár Gyula, rk. adminisztrátor.

— **A színház tűzbiztonsága.** A sátoraljaujhelyi városi színház udvarán folyamatba tett vízvezetési munkálatok részben befejezést nyertek a színházi idény megnyitói előadására. A városi színház udvarán ugyanis a tűzrendészeti követelményeknek megfelelőleg egy tűzesapot állítottak fel, mely bármely, a színházban tartandó összejövetel idejére állandóan szerelve lesz a tűzoltóság által. A színház épület belsejében pedig most is szakadatlanul folynak a vízvezetési munkálatok s folyamatban lesznek a színházi idény alatt is. Ha a színház vízvezetéke elkészül: a városi színház tűzbiztonsági tekintetből sokkal megfelelőbb lesz. A színházi épületben terv szerint 14 vízvezetési csap lesz, melyre veszedelem idején 14 sugárcsővet lehet szerelni úgy, hogy pár perc alatt a színház belseje a szószoros értelmében vízzel lesz elárasztható. Megnyugvással vesszük tudomásul, hogy e téren színházunk nem fog hagyni kívánni valót, bár mi az orth. izr. templom udvarára nyíló mentőajtóknak, s a páholyokba való falépcsőzet kicserélésének teljesítésében szinte oly garanciát látnánk, mely a közönségre megnyugtató, másrészt az előrelátó óvatosság szempontjából kívánatos lenne. Azt azonban el kell ismernünk, hogy a vízvezeték terv szerinti bevezetése és felszerelése után e téren is sokkal közelebb jutunk az óhajtott célhoz.

— **Olcsóbb lett a hus.** A mészárosok a hus árát folyó évi dec. 1-től

kezddőleg 1 kor. 20 fillerre szállították le — Ungváron. Budapesten a központi vásárcsarnokban az első osztályú peccsenyehus árát 2:40 koronáról 1:76-ra szállították le a mészárosok. A leves-hus ára pedig 2 koronáról 1:28 koronára esett Sátoraljaujhelyben? óh! ráérünk arra még!

— **Márvány bánya Zemplén vármegyében.** Meczer Gyula főispán makkoshotycai erdejében hatalmas kiterjedésű márvány telepet fedeztek fel. A márvány gyönyörűen ezred szürke színű s a legszebben csiszolható. Még csak arról kell meggyőződést szerezni, állja-e a márvány a nedvességet és a fagyot s ha e tekintetben a szakértői vizsgálat kedvező eredményre vezet, úgy a tulajdonos hozzá fog kezdeni e bánya kiaknázásához.

— **Babjác Etel — bírái előtt.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéknek érdekes főtárgyalása lesz december hó 6-án. Babjác Etel felett fog törvényt ülni a bíróság, ki nem régen elrabolta Trattner Markusz helybeli tejesarnokos leányát a 8 éves Etelt. A gyermekrablás, melynek részleteiről annak idején kimerítően megemlékeztünk — izgalomban tartotta városunk közönségét s az érdeklődés a főtárgyalás iránt előreláthatólag szintén nagyobb mértékben fog megnyilvánulni. A főtárgyalás a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék büntető tárgyalási termében lesz megtartva.

— **Üzem beszüntetés.** A tarcali m. kir. állami kőbánya üzemét ez évi dec. hó 15-től jövő év március elsejéig beszüntette a miniszterium; a bányatelep főnökét Végh István József főmérnököt pedig berendelte ez időtartamra a sátoraljaujhelyi államépítészeti hivatalhoz szolgálatra.

— **Hamis pénz.** Gottlieb Fülöp liszcai kereskedő boltjába e hó 26-án egy jóképű juhászbojtár állított be s 4 rövid szivart kért, amelynek árát egy ötkoronás tallérral akarta fizetni. A kereskedőnek feltűnt az 5 koronás talszürke színe és a hangpróba után rögtön meggyőződött arról, hogy a tallér hamisítvány. A bolttal szomszédos helyiségben időző házbelleknek is megmutatta a pénzt, de még jobban elámult, midőn sógora Klein P. hasonlót 5 koronást vett elő, mondván, hogy néhány pere előtt ő is váltott ilyet egy juhászlegénynek. Természetesen Kleint is kellemetlenül érintette a becsapás s az ötkoronásokban utazó atyafit szépszerével mindaddig visszatartották, míg megérkezett László esendőrőrmester s lefűlelte a juhást. Megmotozásakor még 2 drb. hamisítványt és a már felváltottak ellen értékeként vagy 10 koronányi jó pénzt találtak nála. A juhászlegény Kovács József névre hallgat s a Fuchs-féle tanyán szolgált. Azt állítja, hogy a tallérokat felváltás végett egy erdőhorvát ember től kapta, akit azonban megnevezni nem tud; ezzel szemben a csendőrségnek az a gyanuja, hogy ügyes pénzhamisító lappang a háttérben, ki a gyanukeltésre legkevésbé alkalmas, igénytelen külsejű juhászbojtár utján próbált a hamisítványon tuladni. A nyomozat folyamatban van.

— **Végre!!** A szerencsés—hidásnémeti vasút építését pár nap előtt tényleg megkezdték. Itt volt az ideje! Hiszen vannak öreg emberek, akik gyermekkorukból emlékeznek e vasút ügyében megindított kezdeményező lépésekre.

— **Polgármester és — mészárosok.** Mint az aradi újság írja, Vargass Lajos polgármester felhívta az aradi mészárosokat, hogy tekintettel a marhák árának csökkenésére, olcsóbban mérjék a húst. Ma több mészáros bejelentette, hogy a húst kilogrammonként 8—20 fillérrel olcsó-

ban fogja mérni. Minket e hír anynyiban érdekel, mert Ujhely is nehezen várja a város polgármesterének hasontárgyu intézkedését.

— **A sátoraljaujhelyi tűzjelző állomások felállítására.** Közöltük annak idején, hogy a képviselőtestület Sátoraljaujhelyben tűzjelző állomások létesítését s felállítását határozta el. A tűzjelző állomások leginkább a külvárosokban lennének felállítva, melyek magas épületekkel lévén környezve, a tűzoltó őrtoronyból nem elérhetőek. Az állomások, melyek tűzrendészeti tekintetben tényleg nélkülözhetetlen szolgáltatást tesznek úgy lennének felszerelve, mint más modern városok ilyen készülékei. Elvannak látva t. i. telefonnal, melyen a tűzvész nagysága, természete a tűzoltóságnak bárki által jelezhető, ki a tüzet észre veszi. — Egyelőre 11 ilyen állomás lesz felállítva, azonkívül egyszerű villanyjelző csengőgyök is felszerelnek a Dohánygyár mellett, a Bereczki-, Fő-, Kazinczy-, Rákóczi-, Malom-, Deák-utcák, a Felsőszőlőmőkán, Heccskén, Kereszt-téren, a Lyocsa malom mellett s az u. n. francia kert környékén. A felállítás és felszerelés már a napokban megkezdte a Deckert és Homorka cég s a felszerelésre szükséges anyag s kellékek már meg is érkeztek. Csúpan a miniszteri engedély megérkezését várja az építkezés, mely e napokban megérkezik s akkor a munkálat 15—20 nap alatt befejezhető lesz. Városunk tehát már ez évben sem fogja a tűzrendészeti szempontból ezen annyira fontos intézményt nélkülözni.

— **Uj iparostanone iskola.** Csiffáry Vazul sztrókái áll. tanító kezdeményezésére megnyitott Sztropkón az új iparostanone iskola és gazdasági ismételő iskola, előbbinek 42, utóbbinak 44 növendéke van; — Ezen 2 intézményre az elhagyott vidéken nagy szükség van. Kívánatos, hogy a hatóságok a siker elérésében az intézmények igazgatóját Csiffárit mindenben támogassák.

— **Nyilvános nyugta és köszönet** A folyó évi november hó 14-én általam a szegényeknek tűzifával leendő ellátása céljából rendezett „Vidámest” jövedelmét szívesek voltak többen felülfizetéseikkel gyarapítani. — Dr. Fischer Colbrie Agost (Kassa), Kossuth Lajos (Bodrogköz), dr. Kováliczky Elek 10—10 kor. — Gróf Szirmay Vilmos 8 kor. — Dr. Molnár Béla (Gálszécs) 6 kor. — Dókus László, Kégl Edéné, Kovács Károly, özv. Rimaszombathy Pálné (Olaszliszka) 5—5 kor. — Molnár Leona, Székely Elek 4—4 kor. — Dr. Kossuth János, Rácz Miklós 2—2 és Kereszty Gyula 1 koronával. Ezenkívül a táncestélyen jelen volt férfiak 25 korona 60 fillért fizettek felül; Schmidt Lajos rendőrkapitány pedig a rendőrtisztviselő részére szabályrendeletileg megállapított 2 korona díjat, tekintettel a nemes célra, nem számított fel. Fogadják a nemes szívű adakozók a fázó szegények nevében hálás köszönetemet.

I. Bevétel volt:

1. Jegyek eladásából . . . 297 K -- f.
2. Felülfizetésekéből . . . 102 K 30 f.
3. Műsor eladásából . . . 1 K 20 f.

Összesen . . . 400 K 50 f.

II. Kiadás volt:

1. Emelvény felállítása . . . 17 K 88 f.
2. Zongora kikölcsönzés . . . 30 K -- f.
3. Nyomtatványokra . . . 38 K 60 f.
4. Falragaszok kiragasztása 10 K -- f.
5. Jegyszedőknek . . . 10 K -- f.
6. Fodrásznak . . . 5 K -- f.
7. Hatósági engedélyért . . . 4 K 48 f.

Összesen . . . 115 K 48 f.

Tiszta jövedelem tehát . . . 285 K 02 f.

Nem mulasztatom el, hogy Keresztesi Lajos szálloda tulajdosnak

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
kőhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által sponda ajánlva.

Mintegy értéktelen utánzókat is kínálnak, kérjem mindenképp
„Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svíc.)

Sirolin

Ez az új gyógyszer a tüdőbetegségek, hurutok, számar-
kőhögés, skrofulozis, influenza ellen hatékonyan
hat. — Amennyiben 4—6 hónapig.

„Roche”

Képzett orvos rendelésre a gyógyszerár-
ban. — Amennyiben 4—6 hónapig.

köszönetet ne mondjak a terem, fűtés és világítás ingyenes átengedéseért és elismerést a kitűnő vacsoráért és pontos kiszolgálásért. Sátoraljaujhely, 1907. november 28. Dókus Gyuláné.

— Adomány a tűzkárosultak részére. A belügyminiszter a ladamózi tűzkárosultak részére 100 korona államsegélyt utalványozott ki a sátoraljaujhelyi adóhivatalnál.

— **Kegyelem** — a katonaszökevényeknek. A hivatalos lap közli, hogy mind azok a magyar állampolgárok, kik a katonai állítás elől való szökés miatt 1907. dec. 2-ig elítéltek vagy bünvádi eljárás alá vonattak, avagy akiknek szolgálati ideje meghosszabbított, — a büntetés, illetve a további bünvádi eljárás és büntetés, valamint a már kimondott vagy várható szolgálat meghosszabbítás királyi kegyelem útján elengedtetik. A király emez intézkedése sok ezer fiatal embert fog Amerikából vissza hozni Magyarországra.

— **Olcsóbb lesz a cukor.** Az osztrák kormány a mai 38 kor. cukoradót 22 koronára szándékszik leszállítani. Ez az intézkedés reánk nézve annyiban hat ki, hogy így a surtax ellenére is elárastaná hazánkat a sokkal olcsóbb osztrák cukor. Magyarországra tehát vagy kénytelen lesz szintén leszállítani a cukor adóját, vagy az itteni áraknak megfelelő pótdadóval terhelné az osztrák cukrot. Azt hisszük, hogy inkább az előbbit fogja tenni.

— **Építő mesterek figyelmébe.** Kesznyéten községben a ref. egyház 1000 ember befogadására alkalmas, toronnyal ellátandó templomot épített. Vállalkozó építésszek dec. 1-ig adhatják be ajánlataikat a kesznyéti ref. lelkésznel, hol a terv és építési feltevések is megtekinthetők.

— **Nyilvános számadás s köszönet.** A tusai ref. egyház 1907. szept. 15-én tartott templom-, harang- és orgonaszentelése alkalmával rendezett táncmulatságon felülfizettek: Özv. Sárkány Imréné 26 kor. — Kolonay Tamás, Benyovszki Ernő 18—18 kor. — Károlyi István, Végső János 14—14 kor. — Beck Endre 12 kor. — Dobák Zsigmond, Feregi Zoltán, Juhász Kálmán, ifj. Koch Gábor, Kovács Samu, Péter Mihály 10—10 kor. — Nemes Sándor 9 kor. — Dr. Marikovszky Pál, Neuvirth Béla 5—5 kor. — Kossuth Mihály, Valkovszky Győző, Spiellenberg Józsefné, ifj. Virágh József, Karakó Ferenc, Kosara N., Erdélyi András 4—4 kor. — Bernáth Gyula és Gyuláné, Séra János, özv. Horváth Antalné 3—3 kor. — Sramkó Kálmán, Csiszár Barna, Szabados Mihály, Stépán Sándor, Rácz József, Könyves Mihály, Zsoldos Ferenc, Nagy Pál, Tomcsányi Berta, Molnár N. 2—2 kor. — Csepelyi Aladár, Ferner Ödön, Könyves Kálmán, Séfer József, Czibus Béla, Onódy Zoltán, Pánthy Lajos, Jónás Ferenc, Szekeres István, Orosz Gábor 1—1 kor. — A kegyes szívű adakozók fogadják e helyen is az egyház hálás köszönetét. Tusa, 1907. okt. 17. Nyitray Lajos, ref. lelkész.

— **Okleveles tanító főgimnáziumi vagy polgári iskolai tanulókat tanítását elvállalja.** Cim a kiadóhivatalban.

— **Kassa szenzációja** egy új női divatüzlet, a **Gombos Jenő** üzlete a dómmal szemben. Ha Kassán óhajt női divatkalméket, selyem különlegességeket, vászon és kész fehérneműeket, piperéket és a női divatcikkek egyéb speciális ujdonságait beszerezni, úgy ne mellőzze el **Gombos Jenő** üzletét. Új a berendezésében friss az áruiban! Izsés és jószág a főerénye, ötletességével és frissességével mindig a legújabb divathoz igazodik. És emellett ez a fővárosias ízű üzlet olcsó is, a legszigorubb szoliditás az alapelve. Az üzletből eddig kikerült **menyasszonyi kelengyék**

bámulatot keltenek mindenfelé. — A karácsonyi vásár alkalmi árakkal november 15-én vette kezdetét. Aki nem néz, nem lát. A saját érdekét szolgálja a hölgyközönség, ha bevásárlásai előtt, pusztán összehasonlítás céljából ezt a modern, szenzációs üzletet megtekinti.

Legszebb és legtökéletesebb fényes, matt, szépiá és brom

FÉNYKÉPEK DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoraljaujhely Fötér 9.

— **Karácsonyi vásár.** Felhívjuk olvasóink b. figyelmét **Almássi Menyhért** és **Társas** cégnek lapunk mai számában foglalt hirdetésére.

— **Csalódní emberi dolog,** de nem okvetlenül kell. Ha e névre „Réthý” figyelünk, úgy nem csalódnunk, hanem eredeti Pemetefü-cukorkát lapunk 60 fillérért, még pedig egy kedvelt régi magyar háziszert, mely köhögés, rekedtség és hurutos bántalmak sok ezer esetében oly kitűnően bevált. De vigyázzon, hogy a doboz és a cukorka minden darabján rajta legyen a „Réthý” név.

Karácsonyi ujdonságok — **Wasutics I.** (ezelőtt Halász J.) műintézetében megrendelhetők, a hol a legmodernebb és legszebb kivitelű **fényképek** készülnek mérsékelt árak mellett.

Henneberg-selyem csak dírnk Fekete, fehér és színes 60 kr.-tól 11 ft 35 kr.-ig, métereanként bluzra és ruhára. Frankó és már **megvámlova** házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték posta fordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

Gyengeséget,

akár szervezeti fejletlenségéből, akár betegségéből származnak, gyorsan gyógyít a **SCOTT-féle Emulsió**, melyet tökéletes táp-gyógyszernek lehet nevezni, mert rendkívül hatásos a gyógyereje, s emellett

izletes és könnyen emészthető
A legmakacsabb beteg is gyorsan hozzászokik a **SCOTT-féle Emulsióhoz**, mely a leggyengébb gyomornak sem okoz nehézségeket.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.
Kapható minden gyógytárban.

Telefon-számunk: 42.

SZÍNHÁZ.

HETI MŰSOR.

Szombat: Pesti nők (operette).
Vasárnap: A harang (énekes legenda), d. u. Koldus gróf (operette).
Hétfőn: Czigánybáró (operette).
Kedden: A milliárdos kisasszony (operette).
Szerdán: A páholy (bohózat).

Megnyitás előtt.

Sátoraljaujhely, 1907. nov. 30.

Hosszasabb szünet után ma, f. hó 30 án este megnyílnak a városi színház kapui s a bevonult színtársulat a **Pesti nők** operettében új összeállításban fog bemutatkozni közönségünknek.

Ha a bérlő közönség tartózkodását tekintetbe vesszük: elmondhatjuk, hogy a téli színi szezon nem biztató előjelenségek között indul meg, miben nagy része van a mul-

tak szomorú tapasztalatainak, de mi a szezon sorsát még ily körülmények között sem látjuk vigasztalannak.

Micsey F. György igazgató a jelen idényre több nagyszerű ujdonságot szerzett be a fővárosi színházak repertoírjából s a társulat összműködése ellen sem lesz emelhető súlyosabb kifogás, mert az erők már összetanultak. Rozsnyón legalább, a hol a társulat legutóbbi időkben játszott: a színházjáró közönség meg volt elégedve s tőle telhetőleg pártolta s elősegítette az igazgatót törekvéseiben. — Ezenkívül a szezonat élénkíteni fogja több neves művész fellépte és vendégszereplése, melynek sorát **Turchányi Olga** december hó 3-án nyitja meg a „Milliárdos kisasszony” cím szerepében.

Mi, kik a magunk részéről a színházat mindenkor oly kulturális tényezőnek tekintettük, melynek céljait támogatni a sajtó egyik fontos, elengedhetlen feladata: bizalommal nézünk a szezon elé s rajta leszünk, hogy a társulatot a közönséggel érdeme szerinti világitásban ösmertessük meg.

Nem kételkedünk, hogy az igazgató és társulat komoly ambíciótól vezetve fog feladata teljesítéséhez: s munkájában kettős szempont: önmaga és a közönség megbeesülése vezet s rajta lesz, hogy képességeinek — tehetsége szerint — legjavát adja.

Ebben a reményben és hitben mondunk a megérkezett társulatnak szívélyes „Isten hozott”-at!

—th.

** A társulat bemutatkozó előadásai. **Micsey F. György** színtársulatának operette személyzete folyó hó 30-án a „Pesti nők” című operettében, a drámai személyzet december hó 1-én a „Harang” című énekes legendában fog bemutatkozni a közönségnek. A színtársulat új tagjai közül e két estén fellépnek: **Köszeghy Aranka, Erdős Alice, Páspóki Rózi, Abrai Irén, Micsey Anna, Pataki Riza, Nagy Gyula, Kmetty Lajos, Békéssy Gyula, Székely Lajos, Stoll Béla** stb.

** **Turchányi Olga** vendégszereplése. **Turchányi Olga** a budapesti Népszínház—Vigopera kiváló, hírneves primadonnája december hó 3-tól vendégszerepelni fog pár estén át a sátoraljaujhelyi városi színházban. A neves művésznő december hó 3-án a „Milliárdos kisasszony” címszerepében fog bemutatkozni a közönségnek.

** „A páholy”. **Laufs Károly** és **Kraatz Lurt** e bohózata, mely a budapesti „Vigszínház” közönségénél osztatlan méltánylásra talált, december hó 4-ikén kerül előadásra. A darab főszerepeit **Kmetty Lajos (Lipóczy), Abrai Irén (Lili), Pataki Riza (Éva), Ernyey János (Hidas) és Stoll Béla (Dinszky)** játsszák.

IRODALOM.

A **Kinematográf** első száma valóban fényes tartalommal, mutatós külsővel 16 oldalnyi terjedelemben megjelent. A lap nemcsak a mozgófénykép ügyével foglalkozik, hanem kiterjed a rokonszakmákra: az amatőr fényképészetre, a gramafon- és fonográfira is, melyeknek kedvelőit a lap maga köré kívánja gyűjteni. A lap szerkesztőjén **Lenkei Zsigmondon** kívül irtak az első számba: **Boda Dezső dr. főkapitány, Várad Antal dr., Gyulai Farkas dr., Bécsi Gyula,**

Vári Rezső, Adorján László stb. Ez az ujság szakembereknek nélkülözhetetlen s a nagy közönségnek szórakoztató, tanulságos olvasni valót nyújt. A hézagpótló lap 14 naponként jelenik meg. Egyes szám 50 fill. Félévre 6 korona. Kiadóhivatala Budapest, Boross-utca 59. sz. alatt van.

KÖZGAZDASÁG.

* **Gazdasági tudósítók kinevezése.**

A földmivélsügyi miniszter **Kálosi Ferenc** rk. plebánost, **Buday Sándor** okl. gazdaszt; **Madarassy Béla** rk. lelkészt, **Schuszter Alajos** földbirtokost, **Kálmán Nándor** rk. lelkészt a homonnai járásba; **Probstner Jakab** nagybérlőt, **Pothajeczky Miklós** gk. lelkészt, **Zsedényi Emil** gk. lelkészt a sztropkói járásba; **Blau Béla** bérlőt, **Burger Ármin** nagybérlőt, **Juhász Zoltán** földbirtokost, **Damjanovics Ágoston** esperes-lelkészt, **Körössy József** ref. lelkészt a sátoraljaujhelyi járásba; **Bajcura János** gk. lelkészt, **Legeza Irén** gk. lelkészt, **Haidinger Ottó** uradalmi felügyelőt, **Bihary Emánuel** esperes-lelkészt a szinnai járásra nézve gazdasági tudósítókká nevezte ki.

* **Fajbaromfi vásár** **Perbenyikben.** A Perbenyikvidéki baromfi-tenyésztő társulat a perbenyiki „Nyesés” nagytermében, f. évi dec. 10-én d. e. 9 órától kezdődőleg nyitja meg a III. baromfi vásárt. Ez alkalommal a társulat a nép között csere útján leendő kiosztás végett nagyobb számban fog vásárolni tenyésztésre alkalmas sárga orpington fajbaromfit. — Egyes tenyésztők szükségleteinek fedezésére más fajok is elfogadottnak. A vásáron elkelt minden egyes baromfi után 20 fill. helypénz, illetve tartásdíj fizetendő. Beteg állatokat a vásárra hozni tilos. A vásárra szánt baromfit f. é. dec. hó 10. reggel fél 9 óráig lehet felküldeni. A Bodrogköz népére, de nemkülönben az egész környékre rendkívül nagy fontossággal bír ez az újabb megthonított üdvös intézkedés, mely ösztönzésül szolgál kivált a kisgazdáknak, hogy silány és kevés jövedelmet hozó baromfi állományukat sokkal jövedelmezőbb fajokkal cserélhessék ki. Az intézmény élén gróf **Mailáth József** né igen nagy tevékenységet fejt ki s mint az eredmény mutatja, nagy hasznára válik népünknek a nemes grófnő ebbeli agilitása. Ajánljuk a vásár megtekintését az érdeklődőknek.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Félaru vasuti jegy váltására jogosító arképes évi igazolványok kiállítására az 1908. évre. Az állami és törvényhatósági tisztviselők és nyugdíjasok részére félaru vasuti jegy váltására jogosító arképes évi igazolványok a jövő évre folyó évi október hó 15-étől kezdve kiállítottnak. A jelenlegi igazolványokba kapcsolt arképek az új igazolványok kiállításánál nem használhatók, mihez képest minden egyes igényjogosultnak új arképet kell beküldeni. Az arképek az előlap alsó szélén (magán a fényképen) az arképen ábrázolt egyén által névalírásával ellátandó. Az igazolványok kiállítására egyedül a magyar királyi államvasutak igazgatósága illetékes, miert is a kezelési illeték fejében igazolványonként fizetendő egy korona postautalvánnyal a magyar királyi államvasutak főpénztára címére (Budapest, VI. Andrássy ut 75.) küldendő. A postautalvány szelvényén az összeg pontosan megjelölendő.

A m. kir. államvasutak igazgatósága arról értesít bennünket, hogy a nagyváradi—szabadka—villányi vonalon levő „Horgosi Királyhalom”

megálló
kibővitve
22-én az
A d
duböszö
dorog m
ságbán
amely e
tására v
lyé kibö
kodóhely
kocsirak
nyilt. A
demény
litási di
pulvétel
számolá
Hajdud
azok Ha

K
kocsi-
kivül
kint
Minis
21-én
lyéve
(3) 2
zásra
mény
hajta
pont
szabá
hatá
nem
vem

megálló rakodóhely állomássá lett kibővítve és mint ilyen f. é. október 22-én az összeforgalomra megnyílt.

A debreczen-tiszalöki h. v. Hajduböszörmény állomásától 8,0, Hajdudorog m. r. helyétől 7,6 km. távolságban levő „Vid” felt. megállóhely, amely ezelőtt csak személyek szállítására volt berendezve, rakodó helyül kibővítve, mint megálló rakodóhely folyó évi október 10-én a kocsirakomány áruforgalomra is megnyílt. A fel- és leadásra kerülő küldemények után a díjszabásszerű szállítási díjak a tényleges távolság alapulvételével nyerne alkalmazást; elszámolásuk Hajduböszörményen, vagy Hajdudorogon történik aszerint, amint azok Hajduböszörmény állomást, vagy

Hajdudorog megálló rakodó helyét érintik.

A zsitvavölgyi h. é. vasuton Nagymánya állomás és Vajk megálló rakodó hely között levő „Szentmihályur” feltételes megállóhely, amely ezelőtt csak a személy- és podgyász forgalomra volt berendezve, megálló rakodó helyül kibővítve, mint ilyen folyó évi október 17-én a nyilvános kocsirakomány teheráru forgalomra is megnyílt. Élő állatok és oly tárgyak, melyeknek rakodása különleges berendezést igényel, a szállításból kivannak zárva. Az összes küldemények elszámolását Nagymánya állomás eszközli. Ugyanott rendelendők meg a berakáshoz szükséges kocsik is.

NYILT TÉR. *)

Nyilatkozat.

Néhány nap óta egyesek azt a hírt terjesztik, hogy üzletemben lopás történt. Minthogy az esethez már különféle verziókat is szűntek, sőt nevet is emlegetnek, a közérdeknek vélek szolgálatot tenni, ha ez ügyben magam nyilatkozom és kijelentem, hogy az egész dolog légből kapott valótlan. A hír terjesztőinek pedig saját érdekében ajánlom, hogy az ilyen kényes természetű ügyekben

*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

tartózkodóak legyenek, mert bűnvádi feljelentésnek teszik ki magukat.

Sátoraljaujhely, 1907. nov. 29.

Szegő Sándor.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Tisztelt munkatársainkat kérjük, hogy lapunk karácsonyi számába szánt dolgozataikat legkésőbb december hó 18-ig sziveskedjenek szerkesztőségünkhez beküldeni.

Cs. V. Sztropók. Tudósításait bármikor szívesen vesszük.

Felelős szerkesztő és lapfőnököse:

Éhler Gyula.

Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó közölni teszi, hogy a v. b. Roth Sándor esődtömegéhez tartozó 937 korona 59 fillért tevő könyvkövetelések a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés ellenében bírói árverésen el fognak adatni.

Az árverés megtartására határnapul f. évi december hó 9-ik napjának délutáni 2 órája a kir. törvényszék árverési szobájába kitűzetik.

A követelések kimutatása dr. Tóth Alajos esődtömeg gondnoknál bármikor megtekinthetők.

A tömeg a követelések fennállása, behajthatósága és számszerűségeért szavatosságot nem vállal.

Kelt Sátoraljaujhelyben, 1907. évi november 30.

Vagányi Ferencz,

bírósági végrehajtó.

Karácsonyi vásár!
Almási Menyhért és Tsa

Sátoraljaujhely.

A jelenlegi gazdasági és rossz pénzviszonyok által indítva, elhatároztuk a raktáron levő összes cikkeket e hó végeig saját beszerzési árban árusítani.

Ez okból érdeke a n. é. vevőközönségnek vásárlásait nálunk eszközölni, hol nagy választékot talál az alanti cikkekből bámulatos olcsó áron.

Karácsonyi és új évi ajándék tárgyak:

Uri és női fehérművek, magyar gyártmányú gallérok és kézelők, nyakkendők, pécsi bőrkeztűk. Női ridikül különleges ségek, női divatos szörme boák, harisnyák. — Bőr diszműruk, öltözött és beszélő babák, új érdekes társasjátékok. Laterna magika, kinematográf, óra szerkezetű vonatok és gözgépek. Valódi bronz és Terakotta szobrok. Bronz dohányzó és írói készletek. Morzsalapát készletek. Bronz és nickel tükrök és fénykép keretek. — Argentor új ezüst áruk és gyertyatartók.

Különlegességek érkeztek Pelüche és szövét mellényekben, nyakkendőkben és gallérvédőkben.

Magyar királyi államvasutak.

272,436/1907. F. IV. sz.

Hirdetés.

Közölni tesszük, hogy áru- és kocsis-torlódás folytán beállott rendkívüli forgalmi viszonyokra való tekintettel, kereskedelemügyi m. kir. Minister urnak f. évi november hó 21-én 98027. szám alatt kelt engedélyével a vasuti üzletszabályzat 63. §. (3) 2., valamint a vasuti áruforgalomra vonatkozó nemzetközi egyezmény 14-ik cikkéhez tartozó végrehajtási határozmányok 16. §. (3) 2. pontja alapján, az érvényben lévő szabályzat szerinti szállítási és póthatáridőkön kívül úgy a bel-, mint a nemzetközi forgalomban f. évi november hó 22-től kezdve vonalaink

és a kezelésünk alatt lévő magánvasutak állomásain feladásra kerülő, azokra megerkező, valamint vonalainkat és a kezelésünk alatt lévő vasuti vonalakat átmenetben érintő teherárúk (élőállatok és gyorsan romló áruk kivételével) visszavonásig még további

3 napi időleges szállítási-póthatáridő fog számítani.

Fiumébe helybe és átmeneti rendeltetéssel f. év október hó 20-tól kezdve megerkező teherárúk részére a f. évi október hóban hirdett 5 napi szállítási-póthatáridő változatlanul érvényben marad, az itt hirdett 3 napi szállítási-póthatáridő azonban Fiumébe rendelt árukra ki nem terjed.

Budapest, 1907. évi nov. hóban.

Az igazgatóság.

Tk. 2876/1907. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A varannói kir. járásbíró mint telek-könyvi hatóság közölni teszi, hogy a varannói takarékpénztár vérehatóknak, Pohlod György végrehajtást szenvedett elleni 116, 110 és 171 korona tőkekövetelések és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a varannói kir. járásbíró) területén lévő, Agyagos község határában fekvő, az agyagospataki 49. sz. tkvben A. I. 4-20. sorsz. a. foglalt 402. hrsz. 1530 négyz. ölet tevő na hurki szántóból, 404-405 és 407. hr. sz. 1008 és 504 négyz. ölet tevő nadoloch két szántóból, 737-38. és 741-744. hr. sz. 846 négyz. ölet tevő és 1 h. 92 négyz. ölet tevő pod Hurku és medziparki két rét és szántóból, 824-827. és 829. hrsz. 1356 négyz. ölet tevő Hrabovec két szántófelől, 962-963. és 965. hrsz. 2 h. 583 négyz. ölet és 1 h. 292 négyz. ölet Zafarki és koch két szántóból, 1080, 1082-1083. hrsz. 923 négyz. ölet és 1 h. 246 négyz. szakmányi és halyag két szántóból, 1158-1160. hrsz. 1 h. 830 négyz. ölet tevő szakmányi rétből, 1410-1415. hrsz. 1 h. 1208 négyz. ölet tevő Krehelynica szántóból, 1492. hrsz. 684 négyz. ölet tevő potoki szántóból, 1695. hrsz. 1 h. 1130 négyz. ölet tevő Gulcsova szántóból, 1756-1757. hrsz. 2 h. 1350 négyz. ölet tevő Potoczku szántóból 1872-1874. hrsz. 1 h. 175 négyz. ölet tevő Mocsárki rétről és a fenti 1/2 urb. telek után tartozó közös erdő és legeljelletményből a B. 2. alatt Pohlod György nevében irt 1/2 részre 200 koronában, továbbá az agyagospataki 57. tkvben A. I. sorszám alatt foglalt 118-120. hrsz. 740 négyz. ölet tevő 30. számú ház, udvar és kertből és ezen szellérséghez tartozó 1/2 urb. telek utáni közös erdő és legelőből a B. 2. al. Pohlod György nevében irt 1/2 részre 56 koronában és az agyagospataki 152. sz. tkvben A. I. 1-3. sorsz. alatt foglalt 3. hrsz. 249 négyz. ölet tevő kertből, 122-124. hrsz. 910 négyz. ölet tevő 31. sz. ház, udvar s kertből és 125 hrsz. 100 négyz. ölet tevő kertből a B. 1. alatt Pohlod György nevében irt 1/2 részre az árverést 348 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi február hó 4-ik napján d. e. 10 óra kor Agyagospatak község házával megtartandó nyilvános árverésben a megállapított kikiáltási áron alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át vagyis 20 korona, 5 korona 60 fillér és 34 korona 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovdékképes értékpapjában a kiküldött kezeihez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Varannón, a kir. bíróság mint telek-könyvi hatóságnál 1907. évi november hó 22.

Kail, kir. bíró.

Rossuth Ferencz levele!

Tek. Balázsovich Sándor gyógyszerész urnak Sepsiszentgyörgy.

„Csuzos bántalmaknál az „INDASZESZ” bedörzsölése jó hatásúnak mutatkozott. Kérem legyen szives nekem három üveggel küldeni.”

KOSSUTH FERENCZ.

Számos előkelőségek és orvosok igazolják, hogy a törvényesen védett székely havasi

INDASZESZ

gyógyfű sósborszesz

legjobb szernek bizonyult a test és izmok edzésére. Üdit és frissít. Megövíja a testet a hideg káros befolyástól. Massagéhoz (gyuró, kenő kura) felette ajánlatos. Leghatásosabb szer csuz, köszvény, rheuma, fejfájás, nátha, influenza, tagzsagztatás és mindenemű meghülésből eredő bajok ellen.

A székelyhavasi „INDASZESZ”, össze nem tévesztendő közönséges sósborszesz készítményekkel, melyek egyszerű szeszkeverékek, holott az „INDASZESZ” székelyhavasi gyógyfüvekből előállított és hatásában felülmúlhatatlan gyógyfű sósborszesz. Egy üveg székelyhavasi „INDASZESZ” fölér 10 üveg közönséges sósborszeszhez.

Készíti Balázsovich Sándor gyógyszerész Sepsiszentgyörgy. A törvényesen védett székelyhavasi „INDASZESZ” kapható 2 és 1 koronás üvegekben minden gyógyszertárban, valamint Sátoraljaujhelyben Bilanovits P. és Tsa, Hrabeczy Kálmán, Klein Géza, Krausz Károly, Vilkovszky és Tóth, Nagy Ferencz, ifj. Weisz Márkus, Szöllösy Endre, Stercz Jenő cégeknél.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SARIKA okl. czimbalom tanár

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

Kedvező részletfizetési módzatok.

Ujjonnan bevezetve
Női felöltők és leány köpenyek.
 Ujdonságok: blousok, aljak, kostümök és pongyolákban.
 Különlegességek strucz és szörme boákban.
SZEGŐ divataruház, (főter)

Földbirtokosok figyelmébe!

A Franck Henrik Fiai-féle kassai pótkávé gyár igazgatósága a mezőgazdaságnak egy új ágát: a

czikória (katánk-gyökér) **termesztést**
 cichorium inthybus

ajánlja kísérleti miveltésre.

A nyers anyag 1908. évben métermázsánként 3 K. 70 fill.-nyi árban, 3% sulylevonással vétetik át ab „rakodó állomás” és a gyárudvarban konstatált tisztasuly értéke azonnal készpénzben kifizetettik.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1907. november 15-én.

FRANCK HENRIK FIAI

6148—907. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmecei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Perbenyik és Vidéke Hitelszövetkezetnek ifj. Téglás István és neje Diószegi Lidia elle 6000 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a lácai 284. sz. tjkvben 80/4. hrsz. s B. 1., 2. sorsz. alatt ifj. Téglás István és neje Diószegi Lidia nevében álló ingatlan 800 koronában, a 178. sz. tjkvben 31. hr. sz. irt s B. 2., 4. sorsz. alatt ifj. Téglás István és neje Diószegi Lidia nevében álló jutaléka, 365 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1908. évi január hó 13. (tizenhárom) napjának délelőtti 10 órájkor Lácza község házánál megtartandó nyilvános árverésen elfognak adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át, vagyis 80 koronát, illetve 36 korona 50 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál törént előleges letétét igazoló elismervényt annak átsszolgáltatni.

Királyhelmecezen a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1907. évi nov. hó 6-án.

Bodnár. kir. járásbíró.

Faarverési hirdetmény.

A kassai püspökség szentmáriai erdejében az 1907—1908. évi vágásterületen levő faanyag f. évi december hó 5-én d. e. 10 órakor Kassán (Fő-utca 34. szám Püspöki palota) tartandó nyilvános árverésen el fog adatni. A vágás területe 4-2 kataszt. hold 80 éves tölgyerdő.

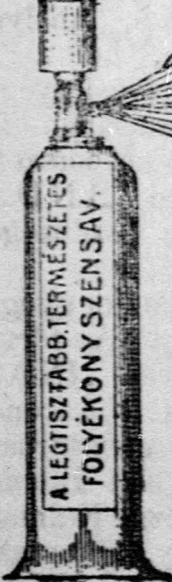
Feltételek megtekinthetők Kassán az uradalmi főpénztárnál és Szentmárián (u. p. Szomotor, Zemplén megye) az uradalmi erdőőrnel.

Kassán, 1907. november 21.

Uradalmi jószágfelügyelőség.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐI SZÉNSAV-MŰVEK

ujjonnan berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes, vegyileg legtisztább folyékony



SZÉNSAVAT
 a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból szódavizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari ezélokra

!!Leghiadosabb természetes szénsav!!

A Budapest székesfővárosi vegyészeti s élelmiszer vizsgálati intézet 1907. évi 4615. sz. vegyelemzési bizonyítványának kivonata: „Szaga és ize: rendes. SZÉNSAVTARTALMA: 99-57%. A vizsgált foly. szénsav ezek után a közegészségügyi követelmények teljesen megfelel és magas szénsav-tartalma alapján igen jónak minősíthető.

Felvilágosítással készségesen szolgál
Muschong-buziásfürdői szénsavművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdőn.
 Sürgőnyezim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurban telefon 18. sz.

Antiptysin

tudományos alapon készült hajszesz, mely a fejbőrt erősíti, tisztítja, frissíti, a hajnövést előmozdítja. Rendszeres használat mellett a haj sűrű és hosszú marad. A megöszüléstől, kopaszodástól megóv! Borotválás és hajnyírás után, mint kitűnő desinficiáló óvszer kitűnően ajánlható. Össze nem tévesztendő más értéktelen hajszerekkel.

Nincs többé hajhullás, kopasz fej, fej korpa!



Marschalkó Széó
 gyógyszerész
 Török-Szt.-Miklós készítménye.

Egy üveg ára 2.50 K. használati utasítással együtt.

Antiptysin

felülmul minden más szert, mely a hajhullást okozó betegséget megszünteti és a fejkorpát eltávolítja. Fertőtlenítő hatásánál fogva biztos óvszer ragályos haj-szakalbetegségek ellen.

Főraktár:

Dr. EGGER „NÁDOR”
 gyógyszerész
 Budapest, VI., Váci-körút 17.
Thalmayer és Seitz gyógyszernagykereskedő Zrínyi-u. 3.

Varroda.

Van szerencsénk az igen tisztelt közönség b. tudomására hozni, hogy **Jókai-utca 629.** szám alatt a mai kornak teljesen megfelelőleg berendezett

varrodát

nyitottunk. E szakban tíz éven át szerzett szakavatottságunk és a legelőkelőbb uri házaknál a legnagyobb megelégedéssel teljesített dícséretes munkásságunk arra bátorítanak, hogy e szakba vágó bárminő divatos ruhák izlésteljes elkészítésére vállalkozunk.

Készítünk mindennemű uri és gyermek ruhákat, menyasszonyi kelengyéket, fehérnemű varrásokat stb.

Postamunkákra megrendeléseket bármely időben elvállalunk és a megrendelt ruhákat pontos időre készítjük el.

Szíves pártfogását kérve, maradtunk

kiváló tisztelettel

Boros Katalin és társa.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrovidebb idő alatt közvetítem.

Jóhírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.
 Saujhely. Korona-u.

701|1907. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nyirbátori kir. járásbírósnak 1907. évi Sp. 443|13 sz. végzése következtében Dr. Buday Gyula nyirbátori ügyvéd által képviselt Poláček Fülöp és fia nyirbátori cég javára, Klein Abris Nagyrovágyi lakos ellen 244 kor. 28 f. s jár. erejéig 1907. évi október hó 27-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1620 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házbudorok, lovak és kocsi nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a királyhelmecei kir. járásbíró 1907. évi V. 443|2. számú végzése folytán 244 kor. 28 f. tőkekövetelés, ennek 1906. évi július hó 31. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 122 kor. 60 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Nagyrovágya községében alperes lakásán leendő megtartására **1907. december 6-ik napjának d. e. 10 órája** határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai ígérőnek, szűkség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Királyhelmece, 1907. évi november 16.

Szabó Lajos,
 kir. bir. végrehajtó.

Vesszőparipa-liliumtejszappan

Bergmann és Tsa, Drezda Tetschen a/E.

E szappan a naponként beérkező számtalan elismerő levelek szerint a leghathatósabb gyógyszappan minden szeplő ellen, az arcbőrnek pedig finom, puha, tetszetős szint kölcsönöz. Kapható minden gyógyszertárban és drogériában. Egy darab ára 80 fillér.

SCHÖN SÁNDOR és BARNÁ DEZSO

cég felhívja a m. t. vásárló közönség szives figyelmét arra a szenzációs körülményre, hogy tekintettel a közelgő karácsonyi és ujévi ünnepekre, üzletükben lévő összes áruikat december hó 1-étől december hó végéig tiz százalék engedménnyel árusítják.

Nagy választék menyasszonyi kelengyékben,

— valamint —

hazai, angol és francia divatkelmékben, ugyszintén selyem, szőnyeg és függönyökben.



Férfi ruhák

bel- és külföldi gyartmányu posztókból mérték szerint készittetnek.



Minták kívánatra vidékre is költségmentesen küldetnek.

Már megjelent

és kiadóhivatalunkban kapható

»ZEMPLÉN«
NAPTÁRA

AZ
1908-ik évre.

HUSZONÖTÖDIK ÉVFOLYAM.

Ára 1 korona.

Védjegy: „Horgony“

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

pótléka

egy régiónek bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szerek bizonyult köszvényénél, oszúnál és meghűléseknél, bedörzsölésésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Kiadó lakás.

Kazinczy-utcai házamban kiadó 1908. évi május hó 1-től egy földszinti lakás, mely áll: négy szoba, egy fedett nagy üveg veranda, fürdőszoba (vizvezeték már összekapcsolva) és mindenféle szükséges mellékhelyiség.

Csapó Lajos.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

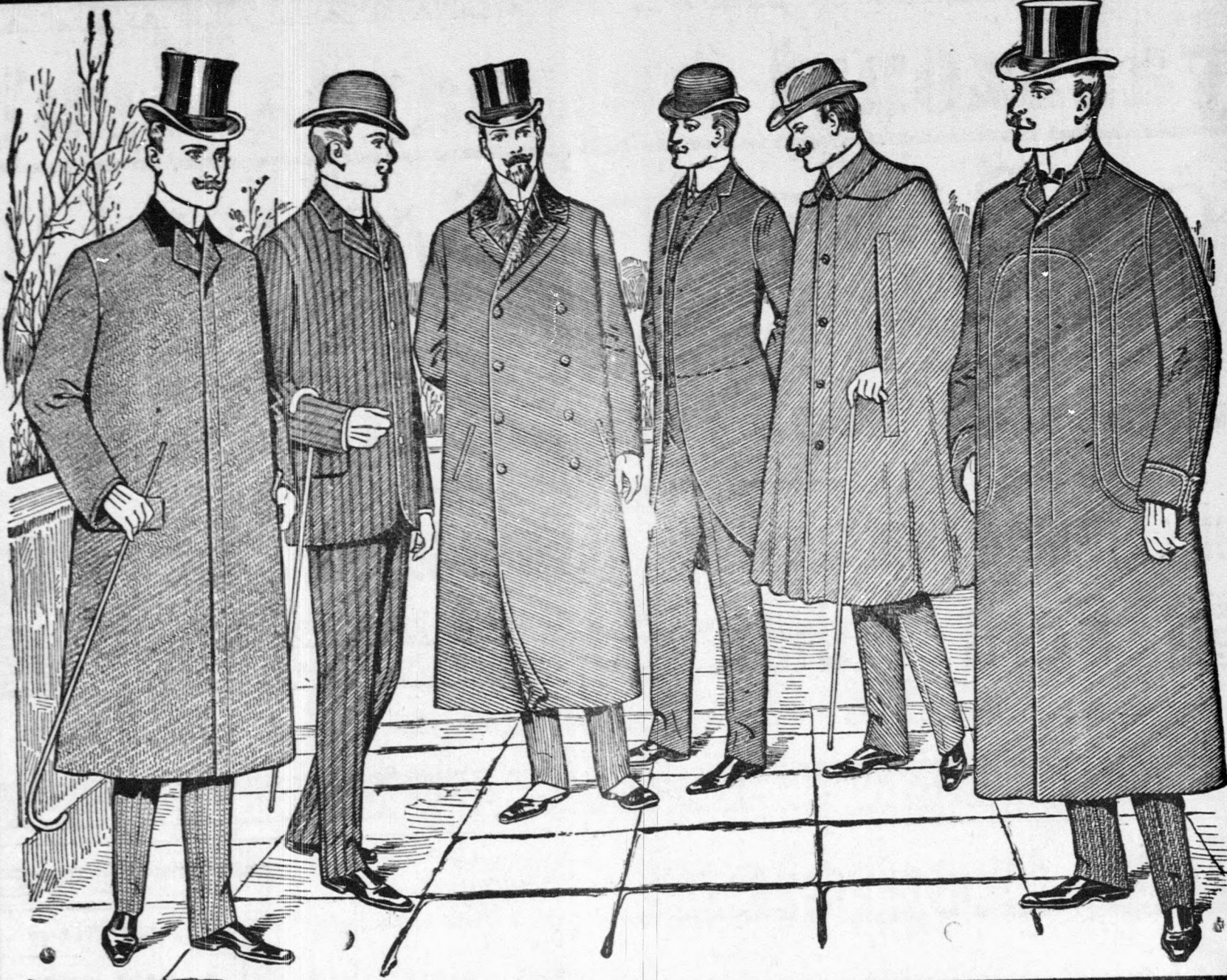
Réthy-féle pemetefü cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánczata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Férfi és gyermek
téli kabát,
téli öltöny
és
téli felöltő
minden alkalomra
= legolcsóbb =
szabott árban.



Utazó bunda,
városi bunda
szörmével bélelt
BEKECS,
DÁNBŐR BEKECS
és lábzsák

szokott nagy választékban
egyedül

Szántó Mór

és társánál

Sátoraljauhely,

Széchenyi-tér.

4/1907. szám.

Hirdetmény.

Magyarsas és Imreg község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvényekben előirt helyszíni eljárás végett és pedig egyelőre esupán az azonosító 1907. december 17-ik napján, az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólíttatnak

1. mindazok, akik a tjkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszközölgék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15-18. és 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek.

3. azok, akiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljauhelyben, 1907. november 20-án.

A betétszerkesztő-bizottság:

Sági Ármin,
s. tkvvezető.

Dr. Luchkovicz Gábor
kir. törvényszéki bíró.

Legújabb szerkezetű

Zongorák és Pianinók

7¹/₄ oktávás 3 pedállal

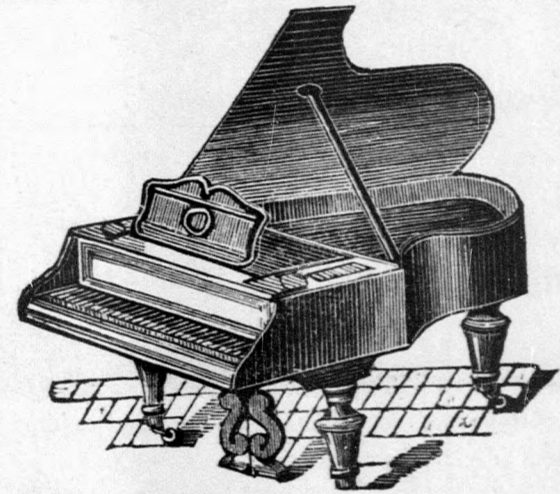
— továbbá igen szép hangu —

HARMÓNIAUMOK

legjutányosabb árban kaphatók,
esetleg cserébe vagy részletfizetése is

Udvardi Szaniszlónál

Sátoraljauhelyben.



Első zemplénmegyei honi butor-csarnok S.-a.-Ujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, miszerint a

„Vörösökör” épületben

számos éveken át létezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a legmodernebb stilben készült

honi gyártmányokkal

felszerelve

a Kazinczy-utcza és Csalogány-köz sarkán
lévő özv. Rosenbergné-féle házba

helyeztem át.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,

butor-csarnok tulajdonos
Sátoraljauhely, Kazinczy-utcza.